|  |
| --- |
| **MICROSOFT WORD 2016 И СИНТАКСИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ**  |



|  |  |
| --- | --- |
|  | [**ЛАВОШНИКОВА ЭЛИНА КОНСТАНТИНОВНА**](https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=796149)https://elibrary.ru/images/mail1.gifhttps://elibrary.ru/images/about_author.gif1 1 [Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова](https://elibrary.ru/org_items.asp?orgsid=2541) |



|  |
| --- |
| Тип: статья в журнале - научная статья https://elibrary.ru/pic/1pix.gifЯзык: русский  |
|  |
| Том: 12https://elibrary.ru/pic/1pix.gifНомер: [2](https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1749790&selid=28151040) https://elibrary.ru/pic/1pix.gifГод: 2016 https://elibrary.ru/pic/1pix.gifСтраницы: 205-210  |



|  |
| --- |
| ЖУРНАЛ: |
|   | [СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИТ-ОБРАЗОВАНИЕ](https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1749790) Издательство: [Фонд содействия развитию интернет-медиа, ИТ-образования, человеческого потенциала "Лига интернет-медиа"](https://elibrary.ru/publisher_titles.asp?publishid=15354) (Москва) ISSN: 2411-1473https://elibrary.ru/pic/1pix.gif  |



|  |
| --- |
| КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: |
|   | [MICROSOFT WORD](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=3014760), [WORD 2016](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=13146096), [КОМПЬЮТЕРНАЯ КОРРЕКЦИЯ ПРАВОПИСАНИЯ](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=12260572), [СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОШИБКИ](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=6870010), [ФРАЗЕОЛОГИЯ](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=1074990), [СИНТАГМА](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=3722874), [СИНТАКСИС](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=2546724), [ТЕКСТОВЫЙ РЕДАКТОР](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=3014759), [СПЕЛЛЕР](https://elibrary.ru/keyword_items.asp?keywordid=10323323)  |



|  |
| --- |
| АННОТАЦИЯ: |
|   | Разбирается работа версий автокорректора (спеллера) Microsoft Word 2016 и MS Word 2013 с ошибками согласования слов во фразах. На примерах показано, что при компьютерной проверке русскоязычных текстов правила синтаксиса учитываются далеко не в полной мере и что перегруженность Word’овских системных словарей малоупотребительной лексикой приводит к пропуску не только орфографических ошибок, но и ошибок в построении фраз. Предлагается дополнять текстовый редактор списками словосочетаний и фразеологизмов с наиболее «популярными» ошибками, не выявляемыми системой, и информацией об их правильном написании - для выдачи пользователю Интернета рекомендаций по исправлению согласования слов в проверяемом тексте.  |



|  |
| --- |
| БИБЛИОМЕТРИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ: |
|   |

|  |  |
| --- | --- |
|   Входит в РИНЦ®: да |   Число цитирований в РИНЦ®: 0 |
|   Тематическое направление: Media and communication |
|  |
|   Рубрика ГРНТИ:  | Информатика   (изменить) |

 |



|  |
| --- |
| АЛЬТМЕТРИКИ: |
|   |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|   Просмотров: 16 (1) |   Загрузок: 7 (3) |   Включено в подборки: 3 |
|  |  |  |

 |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| СПИСОК ЦИТИРУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.  | [Азимов А.Е.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552876&fam=%D0%90%D0%B7%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2&init=%D0%90+%D0%95), [Большакова Е.И.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552876&fam=%D0%91%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%88%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%95+%D0%98) Подход к автоматической коррекции ошибок сочетаемости слов в текстах на естественном языке//[Новые информационные технологии в автоматизированных системах](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=32949). -2011. -№ 14. -С. 78-91.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Поэтому для каждого ЕЯ лексическая сочетаемость определяется не правилами, а фиксируется специальными словарями устойчивых словосочетаний <...>, которые в то же время не могут охватить все допустимые словосочетания из-за их большого числа» [1, с. 78].*  |

 |   |
| 2.  | [Букчина Б.З.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552877&fam=%D0%91%D1%83%D0%BA%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0&init=%D0%91+%D0%97), [Сазонова И.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552877&fam=%D0%A1%D0%B0%D0%B7%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%98+%D0%9A), [Чельцова Л.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552877&fam=%D0%A7%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%86%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%9B+%D0%9A) Орфографический словарь русского языка. -4-е изд., испр. -М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2008. -1296 с. (Настольные словари русского языка).

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Однако в академических словарях мы находим словарную статью суперЭВМ, в том числе в орфографическом словаре Букчиной, Сазоновой и Чельцовой [2], включенном наряду с грамматическим словарем Зализняка [4] в список четырех словарей, грамматик и справочников, рекомендованных в 2009 году Межведомственной комиссией по русскому языку при Минобрнауки и содержащих нормы современного русского литературного языка.*  |

 |   |
| 3.  | [Всеволодова М.В.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552878&fam=%D0%92%D1%81%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%9C+%D0%92) Система морфосинтаксических типов русских предлогов//[Вестник Московского ун-та. Серия 9: Филология](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=8510). -2012. -№ 5. -С. 30-78.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...В настоящее время не только все студенты-москвичи, но и ведущие наших телепрограмм, журналисты системно употребляют с экрана и в печати словоформы по приезду, по прилёту (президента), по приходу (поезда), хотя никто пока старой нормы не отменял» [3, с. 31].*  |

 |   |
| 4.  | [Зализняк А.А.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552879&fam=%D0%97%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B7%D0%BD%D1%8F%D0%BA&init=%D0%90+%D0%90) Грамматический словарь русского языка: Словоизменение. Ок. 110 000 слов. -Изд. 6-е, стер. -М.: АКТ-ПРЕСС КНИГА, 2010. -800 с. (Фундаментальные словари).

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Однако в академических словарях мы находим словарную статью суперЭВМ, в том числе в орфографическом словаре Букчиной, Сазоновой и Чельцовой [2], включенном наряду с грамматическим словарем Зализняка [4] в список четырех словарей, грамматик и справочников, рекомендованных в 2009 году Межведомственной комиссией по русскому языку при Минобрнауки и содержащих нормы современного русского литературного языка.*  |

 |   |
| 5.  | [Лавошникова Э.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552880&fam=%D0%9B%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%88%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%AD+%D0%9A) Microsoft Word и причины пропуска ошибок//[Современные информационные технологии и ИТ-образование](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=52785). -2015. -Т. 1, № 11. -С. 471-476.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...О перегруженности внутренних системных словарей автокорректоров низкочастотной и устаревшей лексикой мы писали в статьях [5, 8] и др.*  |

 |   |
| 6.  | [Лавошникова Э.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552881&fam=%D0%9B%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%88%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%AD+%D0%9A) MS Word и синтаксические ошибки//[Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=28238). -2016. -№ 8 (91). -С. 74-77.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Другие примеры некорректных фраз и синтагм (словосочетаний) со специально подобранными ошибками согласования, управления и примыкания для тестирования работы автокорректоров приведены в наших работах [6, 7] и в более ранних - например, в статье [9].*  |

 |   |
| 7.  | [Лавошникова Э.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552882&fam=%D0%9B%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%88%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%AD+%D0%9A) Word: О компьютерной проверке синтаксических конструкций//[Science Time](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=50143" \o "Science Time). -2016. -№ 5 (29). -С. 374-380.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Другие примеры некорректных фраз и синтагм (словосочетаний) со специально подобранными ошибками согласования, управления и примыкания для тестирования работы автокорректоров приведены в наших работах [6, 7] и в более ранних - например, в статье [9].*  |

 |   |
| 8.  | [Лавошникова Э.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552883&fam=%D0%9B%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%88%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%AD+%D0%9A) О компьютерной коррекции «популярных» ошибок в текстах на русском языке//[Научно-техническая информация. Серия 2. «Информационные процессы и системы»](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=9678). -2003. -№ 9. -С. 28-34.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Word 2016 (как и Word 2013) в обеих фразах ничего не подчеркивает, хотя даже в версии 2000-го года по поводу первой фразы «подсказка ОРФО высказала свои сомнения» (это цитата из статьи [8, с. 32]).*  |

 |   |
| 9.  | [Лавошникова Э.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552884&fam=%D0%9B%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%88%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0&init=%D0%AD+%D0%9A) О компьютерной проверке синтаксических конструкций в текстах на русском языке//[Информационные процессы](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=7612). -2005. -Т. 5, № 3. -С. 201-212.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Другие примеры некорректных фраз и синтагм (словосочетаний) со специально подобранными ошибками согласования, управления и примыкания для тестирования работы автокорректоров приведены в наших работах [6, 7] и в более ранних - например, в статье [9].*  |

 |   |
| 10.  | [Лебедев В.К.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552885&fam=%D0%9B%D0%B5%D0%B1%D0%B5%D0%B4%D0%B5%D0%B2&init=%D0%92+%D0%9A) Отложить нельзя договориться//[Мир русского слова](https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=8863). -2008. -№ 4. -С. 35-37.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...ВАК и Госстандарта 2003 и слово "диссертация" сокращают как "дис.", другие исходят из разъяснений "Правил...", согласно которым в графических сокращениях двойные согласные корня перед точкой сохраняются» [10, с. 36].*  |

 |   |
| 11.  | [Лопатин В.В.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552886&fam=%D0%9B%D0%BE%D0%BF%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BD&init=%D0%92+%D0%92) Проблемы информативности орфографического словаря//сб. Вопросы культуры речи (ред. А.Д. Шмелев). -М., 2012. -С. 139-143.    https://elibrary.ru/pic/tr_red2.gif

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Грызловым) ссылаются на английские написания этих слов, принятые Международным Олимпийским комитетом и, в общем-то, вызывающие не меньшее удивление» [11, с. 142].*  |

 |   |
| 12.  | [Розенталь Д.Э.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552887&fam=%D0%A0%D0%BE%D0%B7%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C&init=%D0%94+%D0%AD) Справочник по русскому языку. Пунктуация. -М.: Издательский дом «ОНИКС 21 век», 2003. -264 с.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Согласно правилам пунктуации, однако, не ставится запятая между главным и следующим за ним придаточным предложением, «если придаточная часть состоит из одного союзного слова» [12, с. 141].*  |

 |   |
| 13.  | Русский орфографический словарь: ок. 200 000 слов/Под ред. В.В. Лопатина, О.Е. Ивановой. -Изд. 4-е, испр. и доп. -М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2015. -896 с.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Кроме того, в первой фразе имеется ошибочное, но часто встречающееся написание «черти-что» вместо нормативного черт-те что (см. словари [2, 13]).*  |

 |   |
| 14.  | [Спира И.](https://elibrary.ru/author_items.asp?refid=393552889&fam=%D0%A1%D0%BF%D0%B8%D1%80%D0%B0&init=%D0%98) Microsoft Excel и Word 2013: Учиться никогда не поздно. -СПб: Питер, 2014. -256 с.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Но в Microsoft Word 2013 качество проверки правописания русского текста заметно ухудшилось» [14, с. 59].*  |

 |   |
| 15.  | Толковый словарь русского языка (под ред. Д.Н. Ушакова). -М., в 4-х томах, 1935-1940.

|  |  |
| --- | --- |
| Контекст: | *...Устаревшее существительное «рoзбить» [15] не включено даже в представительный современный словарь [13], но в вордовском системном словаре еще остается. \*Нано-технология край не эф-фиктивна. \*Эта нанотехнология зане сет нас в не ведомое.*  |

 |   |
| https://elibrary.ru/pic/1pix.gif |

 |